E598 说明书 排版
front size : 421*451mm

DE

LEIFHEIT

Digitales Haushalts-Thermometer

Artikel-Nr. 3095

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf unseres Leifheit Digitalen Haushaltsthermometers.

Durch seinen weiten Messbereich ist dieses Thermometer für viele Anwendungsgebiete nutzbar:

- Als Braten- oder Fleischthermometer
- Als Kühlschrank- oder Gefrertruhenthermometer
- Als Thermometer für Wein, Tee und andere kalte und warme Getränke
- Als Thermometer für die Herstellung von Suppen und Saucen
- Als Fritten- oder Süßwarenthermometer
- Als Thermometer zum Backen
- Als Thermometer für die Kontrolle der optimalen Temperatur von Babynahrung und vielen anderen Anwendungen mehr

Sicherheitshinweise

- Halten Sie das Produkt und die Verpackungsfolie von Babys und Kleinkindern fern, es besteht Erstickungsgefahr durch verschluckbare kleine Teile und die Verpackungsfolie.
- Verwenden Sie das digitale Haushalts-Thermometer nicht zur Bestimmung der Körpertemperatur. Es ist nicht als Medizinprodukt zugelassen und durch die Fühlerspitze besteht Verletzungsgefahr.
- Gehen Sie sorgsam mit dem Thermometer um und tagem Sie es nicht stehend mit der Spitze nach oben. Setzen Sie nach der Verwendung immer die Schutzkappe auf – Verletzungsgefahr!
- Reinigen Sie den Fühler vor der ersten Verwendung und nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch und ggf. mit etwas Spülmittel.
- Das Thermometer ist nicht wasserdicht und nicht für die Spülmaschine geeignet. Tauchen Sie daher niemals das ganze Produkt ins Wasser.
- Verwenden Sie das Thermometer niemals im geschlossenen Backofen! Die Elektronik und die Batterien im Griffteil sind für diese Temperaturen nicht geeignet.
- Bitte beachten Sie auch die Batteriehinweise im Abschnitt „Batteriewechsel".

Eigenschaften:

Schnellste Reaktions- und Messzeit von 4-10 Sekunden

- Messbereich: -50°C bis +200°C (-58°F bis +392°F).
- Messgenauigkeit: -20-100°C +/- 1°C, andere +/- 2°C innerhalb von 4 bis 10 Sekunden
- Auflösung: 0,1°C/0,1°F
- Anzeige wählbar °C/°F
- Gut lesbares LCD Display mit großen Ziffern
- Hochwertiger ABS Kunststoff
- 120 mm Sensor Edelstahl 18/8 (304) mit Silikon-Schutzkappe
- 1 x 1,5V L1154 Knopfzelle enthalten
- 3 Jahre Leifheit Garantie

Bedienungsanleitung:

1) Entfernen Sie die Schutzkappe und reinigen Sie den Sensor vor dem ersten Gebrauch.
2) Drücken Sie bitte die Taste ON/OFF um das Thermometer einzuschalten. Das LCD zeigt die aktuelle Umgebungstemperatur an. Um die Temperatur in Fahrenheit anzuzeigen, öffnen Sie das Batteriefach und betätigen den Schalter °C/°F.
3) Tauchen oder stecken Sie den Temperaturfühler mindestens 2 cm in das Messgut. Die Temperaturanzeige ist korrekt, sobald das LCD-Display konstant bleibt, dies dauert zirka 4 - 10 Sekunden.
4) Zur Temperaturmessung beim Braten und Backen öffnen Sie den Backofen, ziehen das Messgut heraus und messen die Temperatur wie oben beschrieben. Nehmen Sie das Thermometer wieder heraus, bevor Sie die Speisen in den Backofen zurückschieben.
5) Drücken Sie erneut die Taste ON/OFF um das Thermometer auszuschalten. Die gewählte Maßeinheit bleibt nach dem Ausschalten erhalten. Wenn keine Taste gedrückt wird oder keine Messung erfolgt, schaltet sich das Gerät nach 45 Minuten automatisch ab.
6) Reinigen Sie den Fühler nach Gebrauch und setzen die Kappe wieder auf.

Batteriewechsel:

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Thermometers.
2. Setzen Sie 1 neue L1154 Knopfzelle ein unter Beachtung der Polarität.
3. Schließen Sie das Batteriefach.
4. Nach dem Batteriewechsel wird die Temperatur in °C angezeigt.

Achtung:

- **Das Thermometer darf niemals im geschlossenen Backofen verwendet werden!**
- Reinigen Sie den Fühler gründlich nach jeder Benutzung.
- Das Thermometer ist nicht wasserdicht und nicht für die Spülmaschine geeignet. Tauchen Sie daher niemals das ganze Produkt ins Wasser. Sie können es aber einfach mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Bitte erneuern Sie die Batterie, wenn die Anzeige im LCD-Display schwach wirkt. Beachten Sie bitte die umweltgerechte Entsorgung der Altbatterien.

Reinigung

Achtung: Das Digitale Haushalts-Thermometer keinesfalls vollständig in Wasser tauchen und nicht in der Spülmaschine reinigen!

Reinigen Sie den Messfühler nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch und ggf. mit etwas Spülmittel.
Reinigen Sie das Gehäuse mit einem angefeuchteten Tuch und reiben Sie es anschließend trocken. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuseinnere gelangt.

Garantie

Auf das Produkt wird eine Herstellergarantie von 3 Jahren gewährt.

Entsorgung

Verpackung:
Die Verpackungsmaterialien können wiederverwertet werden. Entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.

Altbatterien:
Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien ordnungsgemäß an den vorgesehen Sammelstellen im Batterie vertreibenden Handel zu entsorgen.

Gerät:
Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich bei Ihrer kommunalen Verwaltung oder Ihrem örtlichen Entsorgungsbetrieb nach Möglichkeiten einer umweltgerechten Entsorgung.

Leifheit AG · D-56377Nassau/Lahn
Tel.: +49(0) 2604/977-0 · Fax: +49(0) 2604/977-300
Email: info@leifheit.com
www.leifheit.com

GB

LEIFHEIT

Digital Household Thermometer

Model 3095

We congratulate and thank you for purchasing our Leifheit Digital Household Thermometer.

Due to its wide measuring range this thermometer is utilizable for a great number of applications:

- As a roast or meat thermometer
- As a freezer or refrigerator thermometer
- As a thermometer for wine, tea, milk foam and other cold and hot beverages
- As a thermometer for cooking of soups or sauces
- As a deep-fry or candy thermometer
- As a thermometer for baking
- As a thermometer for the control of the optimum temperature of baby food and many other applications more

Safety instructions

- Keep the product and the packaging foil away from babies and young children, there is danger of suffocation through swallowable parts and the packaging foil.
- Do not use the thermometer for measuring the body temperature. It is not approved as a medicine product and there is risk of injury by the point of the probe.
- Handle the thermometer carefully and do not store it with the probe upwards. Attach the cap on the probe after every use – risk of injury!
- Wipe the probe before the first application and after each usage with a damp cloth and eventually with a bit of detergent.
- The thermometer is not waterproof. Do not immerse the whole product into water! This may cause irrevocable damage.
- Do not use the thermometer in the closed oven. The electronic parts are not suitable for these high temperatures.

Features:

Very fast reaction and measuring time (4 – 10 seconds)

- Measuring range: -50°C to +200°C (-58°F to +392°F)
- Accuracy of measurement: -20-100°C +/- 1°C, others +/- 2°C within 4 to 10 seconds
- Resolution : 0,1°C/0,1°F
- Switchable °C/°F
- Easily readable LCD display with large digits
- Premium ABS plastic casing
- 120 mm sensor stainless steel 18/8 (304) with silicone protection cap
- 1 x 1,5V L1154 button cell included
- 3 years Leifheit warranty

Operating instructions:

1) Remove the protection cap and clean the sensor with a damp cloth before first use.
2) Press the ON/OFF key to turn the thermometer on. The LCD will display the current ambient temperature. To display the temperature in Fahrenheit, please open the battery compartment slide the °C/°F switch to °F.
3) Insert the probe at least 2 cm into the medium being measured. The reading is accurate, as soon as the LCD display is consistent which takes approx. 4 - 10 seconds.
4) For measuring the temperatures during roasting and baking you open the oven, pull out the roast or the cake and measure the temperature as described above. Take the thermometer out of the food before you put them back into the oven.
5) Press the ON/OFF key again to switch off the thermometer. The selected measuring unit will remain unchanged after switching off. The unit will be powered off automatically if there is no operation in 45 minutes.
6) Clean the probe after use and put the protection cap on.

Battery replacement:

1. Open the battery compartment.
2. Replace 1 L1154 button cell according to the polarity.
3. Close the battery compartment.
4. After battery replacement the temperature will be indicated in °C.

Notice:

- **Never use the thermometer in the closed oven!**
- Clean the sensor thoroughly after each use.
- The thermometer is not water-proof and not dishwasher safe. Do not immerse the whole product into water. You can clean it with a damp cloth.
- Please replace the batteries when the display becomes dim. Please deal well with the used batteries.

Cleaning:
The thermometer is not water-proof and not dishwasher safe!
Do not immerse the whole product into water. You can clean it with a damp cloth and eventually with a bit of detergent.
Please take care that no water will get inside the thermometer.

Disposal of Waste

Packaging:
The packing materials are recyclable. Please dispose these meeting environmental standards.

Device:
At the end of its lifetime do not throw the product into the normal household waste. Please ask your municipal administration or your local waste disposal company about possibilities for a environmentally friendly disposal.

Used Batteries:
Batteries may not be disposed in the domestic waste. Any consumer is legally obligated to dispose batteries correctly at the designated collecting points of the trade.

Leifheit AG · D-56377Nassau/Lahn
Tel.: +49(0) 2604/977-0 · Fax: +49(0) 2604/977-300
Email: info@leifheit.com
www.leifheit.com

FR

LEIFHEIT

Thermomètre numérique de ménage

Modèle 3095

Nous vous félicitons pour l'achat du thermomètre numérique de ménage Leifheit.

Grâce à sa plage de mesure très large, ce thermomètre est utilisable dans beaucoup de domaines d'application:

- Viandes et rôtis
- Réfrigérateurs et congélateurs
- Vins, thés et autres boissons froides ou chaudes
- Soupes et sauces
- Sucreries et fritures
- Pâtisseries
- Alimentations de bébé

Instructions de sécurité :

- Ne laissez ni le produit ni l'emballage à la portée des enfants : risques d'étouffement par la présence de petits objets et de l'emballage plastique.
- Ne l'utilisez pas pour déterminer la température corporelle. Ce n'est pas un produit à usage médical.
- Maniez le thermomètre avec précaution et ne le stockez pas debout. Remettez le capuchon sur la sonde après chaque usage, il y a un risque de blessure.
- Nettoyez la sonde avant la première utilisation et après chaque usage avec un torchon humide ou éventuellement, avec un peu de liquide vaisselle.
- Le thermomètre solaire n'est pas étanche : il ne résiste pas au lave-vaisselle et ne doit pas être immergé dans l'eau.
- Il ne doit en aucun cas être utilisé dans un four fermé. Ses composants électroniques ainsi que les piles ne résistent pas à ces températures élevées.

Caractéristiques:

Temps de réaction et de mesure très rapide (4 à 10 secondes).

- Étendue de mesure : -50°C à +200°C (-58°F à +392°F).
- Précision de mesure : -20-100°C +/- 1°C, autres +/- 2°C dans 4 à 10 secondes
- Résolution : 0,1°C/0,1°F
- Indication en °C/°F
- Écran numérique avec grandes chiffres
- Boîte en plastique ABS haut de gamme
- Sonde en acier inoxydable 18/8 (304) 120 mm avec capuchon de silicone
- 1 x 1,5V L1154 pile bouton comprisé
- Garantie 3 ans

Instructions d'opération:

1) Enlevez le capuchon et nettoyez la sonde avant la première utilisation.
2) Appuyez sur le bouton ON/OFF pour mettre le thermomètre en marche. L'écran indique la température ambiante actuelle. Pour changer l'affichage de la température en degrés Fahrenheit, ouvrez le compartiment à pile et appuyez le bouton °C/°F au verso du thermomètre.
3) Insérez ou piquez la sonde du thermomètre au moins 2 cm dans l'aliment à mesurer. La température est correcte quand elle reste constante; ceci prend environ 4 à 10 secondes.
4) Pour mesurer la température pendant la cuisson, ouvrez le four, sortez l'aliment et mesurez la température comme décrit en haut. Sortez le thermomètre avant de remettre le plat au four!
5) Appuyez sur le bouton ON/OFF encore une fois pour éteindre le thermomètre. L'unité de mesure choisie reste enregistrée. Si aucune opération n'est effectuée, le thermomètre s'éteint automatiquement.
6) Nettoyez la sonde après utilisation et remettez le capuchon.

Changement de piles:

1. Ouvrez le compartiment à pile au verso du thermomètre.
2. Remplacez la nouvelle pile bouton L1154 en respectant la polarité.
3. Fermez le compartiment à pile.
4. Après le changement des piles, la température est indiquée en °C.

Attention:

- **Le thermomètre ne doit jamais être utilisé dans le four fermé!**
- Nettoyez la sonde profondément après chaque utilisation.
- Le thermomètre n'est pas étanche et ne doit pas être lavé dans le lave-vaisselle ni mis dans l'eau. Vous pouvez le laver avec un torchon humide.
- Veuillez remplacer les piles quand l'écran devient faible.

Nettoyage et entretien

Attention : Le thermomètre n'est pas étanche – il ne résiste pas au lave-vaisselle et ne doit pas être immergé dans l'eau.
Nettoyez la sonde après chaque usage avec un torchon humide ou éventuellement, avec un peu de liquide vaisselle
Nettoyez le corps avec un torchon humide et séchez-le. Veillez à ne pas mettre de l'eau à l'intérieur de l'écran.

Garantie

Le produit est garanti 3 ans par le fabricant.

Recyclage

Emballage :
L'emballage est recyclable.

Ne jetez pas ce thermomètre sur la voie publique ou avec les ordures ménagères mais remettez-le au centre de recyclage de votre commune. Le recyclage de l'appareil contribue à la protection de l'environnement.

Piles usagées :
Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Chaque consommateur est tenu par la loi, de rapporter les piles aux points de collecte situés dans les magasins spécialisés.

Leifheit AG · D-56377Nassau/Lahn
Tel.: +49(0) 2604/977-0 · Fax: +49(0) 2604/977-300
Email: info@leifheit.com
www.leifheit.com

NL

LEIFHEIT

Digitale huishoudthermometer

Model 3095

We feliciteren u bij de aankoop van onze Leifheit digitale huishoudthermometer.

Door zijn breed meetbereik is deze thermometer bruikbaar voor vele toepassingsgebieden:

- als thermometer voor gebraad of vlees
- als thermometer voor koelkast en diepvrieskist
- als thermometer voor wijn, thee en andere koude en warme dranken
- als thermometer bij het koken van soepen en sauzen
- als thermometer om te frituren of voor zoetwaren
- als thermometer om te bakken
- als thermometer voor de controle van de optimale temperatuur van babyvoeding en vele andere toepassingen

Veiligheidsvoorschriften:

- Houd het product en de verpakkingsfolie buiten het bereik van baby's en kleine kinderen. De kleine onderdelen en de verpakkingsfolie houden verstikkingsgevaar in.
- Gebruik de thermometer niet om de lichaamstemperatuur te meten. De thermometer werd niet erkend als een medisch product en u kunt zich kwetsen aan de punt van de voeler.
- Definitie: 0,1 °C / 0,1 °F
- Pantalla seleccionable °C/°F
- Pantalla LCD numérica
- Plástico ABS de alta calidad
- Sensor 120 mm con tapa protectora de silicona
- 1 pila de botón LR44 1,5V incluidas
- 3 años de garantía

Instrucciones de uso:

1) Retirar la tapa protectora y limpiar el sensor antes del primer uso.
2) Pulsar la tecla ON/OFF para encender el termómetro. La pantalla LCD muestra la temperatura ambiente. Para mostrar los datos en Fahrenheit, pulsar la tecla °C/°F en el compartimento de pilas. El ajuste se muestra arriba a la derecha de la pantalla.
3) Pinchar el objeto a medir con el sensor de temperatura hasta una profundidad de al menos 2 cm. La temperatura es la definitiva cuando el valor mostrado en la pantalla se mantiene constante (aprox. tras 4-10 segundos).
4) Para hacer la temperatura de platos que se elaboran en el horno, extraer el alimento y medirlo tal como se describe arriba. Retirar el termómetro antes de poner el plato de nuevo en el horno.
5) Pulsar la tecla ON/OFF para apagar el termómetro. El valor medido se mantiene después del apagado. Tras 45 minutos sin pulsar ninguna tecla, el termómetro se desconecta automáticamente.
6) Limpiar el sensor después del uso y colocar la tapa.

Cambio de pilas:

Cambiar las pilas cuando la luz de la pantalla se debilita.

1. Abra el compartimento de la batería en la parte posterior del termómetro.
2. Retirar las pilas usadas y llevarlas a los correspondientes lugares de recogida.
3. Insertar 1 nueva pila de botón LR44. La polaridad correcta es con el polo positivo (+) en dirección a la tapa superior.
4. Cierre el compartimento de la pila.
5. Después de un cambio de pilas se muestra la temperatura en °C.

Instrucciones de seguridad

- Manejar el termómetro con cuidado y no guardarlo verticalmente con la punta arriba. Cerrar con la tapa después de cada uso (posibles lesiones).
- Limpiar el sensor antes del primero y después de cada uso con un trapo húmedo y opcionalmente con un detergente suave.
- El termómetro no es sumergible y no es apto para lavavajillas. Nunca poner el termómetro en su totalidad dentro del agua.
- No usar el termómetro dentro del horno cerrado. Las partes electrónicas y las pilas ubicadas en el asa no son aptas para temperaturas tan altas.
- Lea las instrucciones "Cambio de pilas".

Información sobre pilas:

- ¡No recargar nunca las pilas! ¡Peligro de explosión!
- Mantener las pilas alejadas de los niños, no tirar al fuego, no poner en cortocircuito ni desmontar. En caso de ingestión consultar inmediatamente al médico.
- No someter pilas a ambientes extremos, como encima de radiadores, bajo el sol, etc. ¡Peligro de derrame!
- Retirar pilas gastadas del aparato. ¡Peligro de derrame!
- Evitar el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto con el ácido de las pilas limpiar inmediatamente con agua abundante y consultar al médico.
- En caso necesario limpiar los contactos de pilas y aparato antes de insertar las pilas.
- Cambiar siempre todas las pilas juntas. Usar sólo pilas del mismo tipo y no de diferentes tipos ni mezclando nuevas y usadas.
- Retirar las pilas si no se usa un aparato durante mucho tiempo.

Eliminación

Embalaje:
Los materiales del embalaje son reciclables. Deséchelos de forma ecológica.

Pilas usadas:
Las pilas no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a desechar las pilas en los puntos de recogida ubicados en los comercios vendedores de pilas.

Aparato:
No tirar el aparato al final de su vida útil en la basura doméstica. Los ayuntamientos y las empresas de recogida informan sobre los lugares disponibles de recogida ecológica.

Marca CE:
A través del uso de la marca CE, el fabricante confirma que el producto cumple con las actuales directivas europeas sobre seguridad de los productos.

Leifheit AG · D-56377Nassau/Lahn
Tel.: +49(0) 2604/977-0 · Fax: +49(0) 2604/977-300
Email: info@leifheit.com
www.leifheit.com

back size : 421*451mm

ES

LEIFHEIT

Instrucciones de uso

Termómetro digital doméstico, modelo nº: 3095

Le felicitamos por la compra de nuestro Termómetro digital doméstico.

Antes de usar el aparato es imprescindible leer y cumplir con estas instrucciones, sobre todo las referentes a la seguridad. Se deben guardar para posteriores consultas y, en caso de prestar el aparato a otra persona, entregarlas.

Gracias a su amplia escala de medición, este termómetro tiene muchas aplicaciones:

- Termómetro para carnes y asados
- Termómetro para vino, té y otras bebidas frías o calientes
- Termómetro para la elaboración de sopas y salsas
- Termómetro para frituras y elaboración de dulces
- Termómetro para hornear panes y pasteles
- Termómetro para el control de la temperatura óptima de alimentos para bebés y muchos empleos más

Datos técnicos:

- Tiempo de reacción y medición muy rápido: 4-10 segundos
- Ámbito de medición: -50°C hasta +200°C (-58°F hasta +392°F)
- Exactitud de medición: -20-100 °C +/- 1 °C, otros +/- 2 °C en 4-10 segundos
- Definición: 0,1 °C / 0,1 °F
- Pantalla seleccionable °C/°F
- Pantalla LCD numérica
- Plástico ABS de alta calidad
- Sensor 120 mm con tapa protectora de silicona
- 1 pila de botón LR44 1,5V incluidas
- 3 años de garantía

Instrucciones de uso:

1) Retirar la tapa protectora y limpiar el sensor antes del primer uso.
2) Pulsar la tecla ON/OFF para encender el termómetro. La pantalla LCD muestra la temperatura ambiente. Para mostrar los datos en Fahrenheit, pulsar la tecla °C/°F en el compartimento de pilas. El ajuste se muestra arriba a la derecha de la pantalla.
3) Pinchar el objeto a medir con el sensor de temperatura hasta una profundidad de al menos 2 cm. La temperatura es la definitiva cuando el valor mostrado en la pantalla se mantiene constante (aprox. tras 4-10 segundos).
4) Para hacer la temperatura de platos que se elaboran en el horno, extraer el alimento y medirlo tal como se describe arriba. Retirar el termómetro antes de poner el plato de nuevo en el horno.
5) Pulsar la tecla ON/OFF para apagar el termómetro. El valor medido se mantiene después del apagado. Tras 45 minutos sin pulsar ninguna tecla, el termómetro se desconecta automáticamente.
6) Limpiar el sensor después del uso y colocar la tapa.

Cambio de pilas:

Cambiar las pilas cuando la luz de la pantalla se debilita.

1. Abra el compartimento de la batería en la parte posterior del termómetro.
2. Retirar las pilas usadas y llevarlas a los correspondientes lugares de recogida.
3. Insertar 1 nueva pila de botón LR44. La polaridad correcta es con el polo positivo (+) en dirección a la tapa superior.
4. Cierre el compartimento de la pila.
5. Después de un cambio de pilas se muestra la temperatura en °C.

Instrucciones de seguridad

- Manejar el termómetro con cuidado y no guardarlo verticalmente con la punta arriba. Cerrar con la tapa después de cada uso (posibles lesiones).
- Limpiar el sensor antes del primero y después de cada uso con un trapo húmedo y opcionalmente con un detergente suave.
- El termómetro no es sumergible y no es apto para lavavajillas. Nunca poner el termómetro en su totalidad dentro del agua.
- No usar el termómetro dentro del horno cerrado. Las partes electrónicas y las pilas ubicadas en el asa no son aptas para temperaturas tan altas.
- Lea las instrucciones "Cambio de pilas".

Información sobre pilas:

- ¡No recargar nunca las pilas! ¡Peligro de explosión!
- Mantener las pilas alejadas de los niños, no tirar al fuego, no poner en cortocircuito ni desmontar. En caso de ingestión consultar inmediatamente al médico.
- No someter pilas a ambientes extremos, como encima de radiadores, bajo el sol, etc. ¡Peligro de derrame!
- Retirar pilas gastadas del aparato. ¡Peligro de derrame!
- Evitar el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto con el ácido de las pilas limpiar inmediatamente con agua abundante y consultar al médico.
- En caso necesario limpiar los contactos de pilas y aparato antes de insertar las pilas.
- Cambiar siempre todas las pilas juntas. Usar sólo pilas del mismo tipo y no de diferentes tipos ni mezclando nuevas y usadas.
- Retirar las pilas si no se usa un aparato durante mucho tiempo.

Eliminación

Embalaje:
Los materiales del embalaje son reciclables. Deséchelos de forma ecológica.

Pilas usadas:
Las pilas no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a desechar las pilas en los puntos de recogida ubicados en los comercios vendedores de pilas.

Aparato:
No tirar el aparato al final de su vida útil en la basura doméstica. Los ayuntamientos y las empresas de recogida informan sobre los lugares disponibles de recogida ecológica.

Marca CE:
A través del uso de la marca CE, el fabricante confirma que el producto cumple con las actuales directivas europeas sobre seguridad de los productos.

Leifheit AG · D-56377Nassau/Lahn
Tel.: +49(0) 2604/977-0 · Fax: +49(0) 2604/977-300
Email: info@leifheit.com
www.leifheit.com

IT

LEIFHEIT

Termometro domestico digitale

modello 3095

Gentile cliente La ringraziamo per avere acquistato il nostro termometro digitale Leifheit La invitiamo a leggere le seguenti istruzioni con attenzione.

In virtù dell'ampia fascia di misurazione questo termometro è utilizzabile per un grande numero di applicazioni

- Termometro per carni e arrosti
- Termometro da frigo o congelatore
- Termometro da vino, tea o altre bevande sia calde che fredde
- Termometro per fritture
- Termometro per torte e pasticceria in genere
- Termometro per la misurazione della temperatura ottimale del cibo per neonati e bambini e molte altre applicazioni ancora

Istruzioni di sicurezza

- Tenere sia il termometro che la confezione fuori dalla portata dei bambini. Contiene piccole parti e l'imballaggio in plastica può costituire un rischio di soffocamento qualora fosse ingerito.
- Non utilizzate il termometro per la misurazione della temperatura corporea. Non è un apparecchio medicale e la punta del termometro potrebbe causare ferite.
- Maneggiare con cura e non riporre mai con la punta verso l'alto. Mettete sempre il cappuccio protettivo dopo ogni utilizzo al fine di prevenire qualsiasi danno alle persone.
- In occasione del primo utilizzo pulire la punta con un panno umido ed eventualmente utilizzare un detergente neutro.
- Non inserire mai tutto il termometro in liquidi ma solo la parte in metallo dello stesso. L'impugnatura del termometro con il display non è impermeabile.
- Non utilizzare il termometro lasciandolo all'interno di un forno Le alte temperature di un forno potrebbero danneggiare il termometro

Caratteristiche tecniche

Tempo di reazione molto rapido (da 4 a 10 secondi)

- Fascia di misurazione: -50°C a +200°C (-58°F a + 392°F)
- Precisione: da -20°C a +100°C +/-1°C Altre +/-2°C tra i 4 e i 10 secondi
- Risoluzione 0,1°C/0,1°F
- Selezione °C/°F
- Display con grandi cifre
- Cassa in plastica ABS di alta qualità
- Sonda in acciaio 18/8 (304) 120 mm con cappuccio in silicone
- 1 batteria da 1,5V L1154 inclusa
- Garanzia 3 anni

Istruzioni d'uso

1. Rimuovere il cappuccio in silicone e in occasione del primo utilizzo pulire la sonda con un panno umido.
2. Premere il pulsante ON/OFF per accendere il termometro. Il display mostrerà la temperatura dell'ambiente in °C. Per visualizzare la temperatura in °F aprire il vano batteria e spostare il selettore °C/°F su °F.
3. Inserire la sonda per almeno 2 cm nel corpo da misurare. La misura sarà precisa quando la cifra sul display resterà fissa (tra 4 e 10 secondi).
4. Per misurare la temperatura mentre cucinate nel forno, estrarre il prodotto dal forno e misurare seguendo le istruzioni sopra riportate. Al termine dell'operazione estrarre il termometro e rimetterlo il prodotto nel forno.
5. Per spegnere il termometro premere il pulsante ON/OFF. L'unità di misura resterà quella prefissata allo spegnimento. Il termometro si spegna automaticamente se non viene utilizzato per 45 minuti.
6. Pulire la sonda dopo l'uso e inserire il cappuccio in silicone.

Sostituzione delle batterie

1. Aprire il vano batterie posto sul retro del display..
2. Sostituire con una batteria tipo L1154 rispettando la polarità.
3. Chiudere il vano batterie.
4. Dopo la sostituzione della batteria la temperatura viene visualizzata in °C

IMPORTANTE

- **Non utilizzare mai nel forno chiuso**
- Pulire con cura dopo ogni utilizzo
- **Il corpo del termometro (display e vano batterie) non è impermeabile. Non immergere in acqua o mettere in lavastoviglie. Lavare con un panno umido**
- Sostituire la batteria quando la visualizzazione è debole

Pulizia

Il corpo del termometro (display e vano batterie) non è impermeabile e non va immerso in liquidi o messo in lavastoviglie.
Pulire con un panno umido e assicurarsi che nessun liquido entri all'interno del corpo. In questo caso la garanzia sul prodotto decade.

Smaltimento dei rifiuti

Imballo:
Gli imballi sono riciclabili e vanno smaltiti in conformità a quanto stabilito dalla legge vigente.

Termometro:
Alla fine della vita del prodotto, lo stesso non va messo nella spazzatura normale ma va smaltito portandolo ad un centro di raccolta differenziata secondo la legge in vigore.

Batterie usate:
Le batterie usate non vanno smaltite nella spazzatura domestica. Ogni consumatore è tenuto, a norma di legge, a smaltire le batterie usate nei punti di raccolta differenziata designati dal proprio comune.

Leifheit AG · D-56377Nassau/Lahn
Tel.: +49(0) 2604/977-0 · Fax: +49(0) 2604/977-300
Email: info@leifheit.com
www.leifheit.com

RU

LEIFHEIT

Цифровой бытовой термометр

Модель 3095

Поздравляем Вас с приобретением нашего цифрового бытового термометра Leifheit.

Благодаря своему широкому диапазону измерения, этот термометр подходит для многих областей применения:

- как термометр для запекания мяса
- как термометр для холодильников и морозильных камер
- как термометр для вина, чая и других холодных и горячих напитков
- как термометр для приготовления супов и соусов
- как термометр для фритюрниц и кондитерских изделий
- как термометр для выпечки
- как термометр для контроля оптимальной температуры детского питания, а также для многих других областей применения

Правила техники безопасности

- Не давайте упаковочную плёнку маленьким детям, они могут в ней задохнуться или проглотить мелкие упаковочные детали.
- Не используйте цифровой бытовой термометр для измерения температуры тела. Термометр не имеет допуска как медицинское изделие, кроме того, из-за острого наконечника чувствительного элемента существует опасность пореза.
- Обращайтесь с термометром осторожно и не храните его в стоячем положении, острием вверх. После применения всегда надевайте защитный колпачок – опасность порезы!
- Перед первым применением, а также после каждого последующего применения очищайте чувствительный элемент влажной салфеткой с небольшим количеством моющего средства.
- Термометр не является водонепроницаемым и его нельзя мыть в посудомоечной машине. Не погружайте термометр целиком в воду.
- Не используйте термометр в закрытой духовой печи! Электронные детали и батарея в рукоятке термометра не рассчитаны на эти температуры.
- При замене батареи учитывайте указания из пункта „Замена батареи".

Характеристики:

Самое быстрое время реакции и измерения составляет 4-10 секунд

- Диапазон измерения: от -50°C до +200°C (от -58°F до +392°F)
- Точность измерения: -20-100°C +/- 1°C, другая +/- 2°C в течение от 4 до 10 секунд
- Разрешение: 0,1°C/0,1°F
- Возможность выбора индикации в °C/°F
- Нагляный ЖК-дисплей, с крупными цифрами
- Высококачественный пластик ABS (акрилонитрил бутадиен стирол)
- Чувствительный элемент из нержавеющей стали 120 мм 18/8 (304), с силиконовым защитным колпачком
- Прилагается пуговичный элемент питания 1,5 В L1154, 1 шт.
- Гарантия фирмы Leifheit 3 года

Инструкция по эксплуатации:

1) Снимите защитный колпачок и очистите чувствительный элемент перед первым применением.
2) Нажмите кнопку ON/OFF (Вкл/Выкл), чтобы включить термометр. ЖК-дисплей показывает текущую температуру окружающего воздуха. Для индикации температуры по Фаренгейту, открыть отделение батареи и нажать переключатель °C/°F.
3) Погрузите или вотните температурный чувствительный элемент в объект измерения на глубину минимум 2 см. Индикация температуры считается корректной, если показание на ЖК-дисплее сохраняется неизменным в течение ок. 4 - 10 секунд.
4) Для измерения температуры при запекании или выпечке откройте дверцу печи, извлеките объект измерения и измерьте температуру, так, как описано выше. Извлеките термометр, прежде чем поместить приготавливаемое блюдо снова в печь.
5) Вновь нажмите кнопку ON/OFF (Вкл/Выкл), чтобы выключить термометр. Выбранная единица измерения сохраняется после отключения. Если не нажимается никакая кнопка и не производится измерения, прибор автоматически отключается через 45 минут.
6) После применения очистите чувствительный элемент и снова наденьте защитный колпачок.

Замена батареи:

1. Откройте отделение для батареи на задней стороне термометра.
2. Установите 1 новый пуговичный элемент питания L1154, соблюдая полярность.
3. Закройте отделение для батареи.
4. После замены батареи индикация температуры осуществляется в °C.

Внимание:

- **Термометр нельзя использовать в закрытой духовой печи!**
- После каждого применения тщательно очищайте чувствительный элемент.
- Термометр не является водонепроницаемым и его нельзя мыть в посудомоечной машине. Не погружайте термометр целиком в воду. Но Вы можете протирать термометр влажной салфеткой.
- Заменяйте батарею, если индикация ЖК-дисплея становится слабой. Соблюдайте указания по экологически безопасной утилизации старых батарей.

Чистка

Внимание: Цифровой бытовой термометр не погружать полностью в воду и не мыть в посудомоечной машине!

После применения очищайте чувствительный элемент влажной салфеткой, с небольшим количеством моющего средства.
Корпус очистить влажной салфеткой, затем протереть насухо. Следить за тем, чтобы внутрь корпуса не попала вода.

Гарантия

Для изделия действует гарантия изготовителя на 3 года.

Утилизация

Упаковка:
Упаковочные материалы можно отправить на переработку. Производите утилизацию экологически безопасным способом.

Старые батареи:
Батареи нельзя выбрасывать в бытовые отходы. Каждый потребитель обязан утилизировать батареи надлежащим образом, сдавая их в предусмотренные пункты сбора.

Прибор:
По окончании срока службы прибора не выбрасывайте его в бытовые отходы. Проконсультируйтесь в Вашей коммунальной службе или в местном предприятии утилизации касательно возможностей экологически безопасной утилизации.

Leifheit AG · D-56377Nassau/Lahn
Tel.: +49(0) 2604/977-0 · Fax: +49(0) 2604/977-300
Email: info@leifheit.com
www.leifheit.com